



SINCE 1967  
**meliconi**®



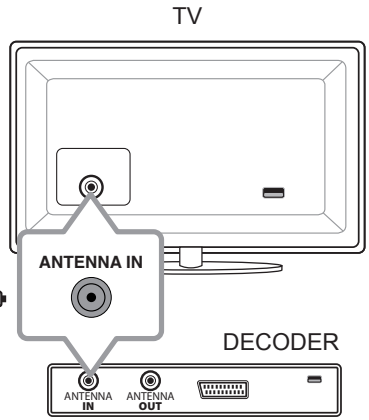
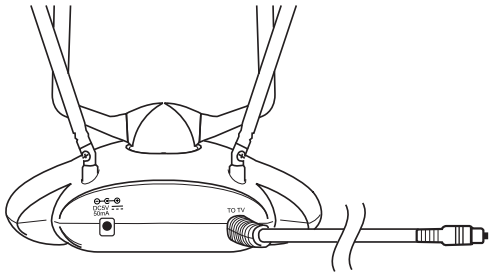
AT 380 USB

## TV ANTENNA INDOOR AMPLIFIED

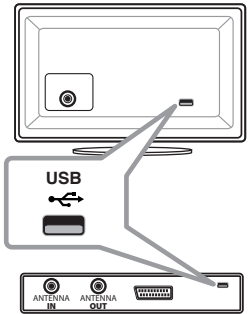
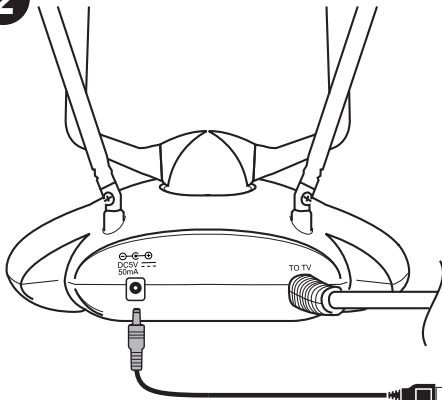
<b>IT</b> Istruzioni d'uso .....	1
<b>GB</b> User instructions.....	3
<b>FR</b> Mode d'emploi .....	5
<b>NL</b> Gebruiksaanwijzing .....	7
<b>ES</b> Instrucciones de uso .....	9

<b>PT</b> Instruções de uso .....	11
<b>CZ</b> Návod k použití.....	13
<b>PL</b> Instrukcje użycia.....	15
<b>HU</b> Használati utasítás .....	17

1



2



(NOT INCLUDED)



3



# ANTENNA AMPLIFICATA DA INTERNI AT380 USB

## ISTRUZIONI D'USO

Vi ringraziamo per aver scelto MELICONI.



Questo simbolo indica di leggere con attenzione queste istruzioni, in particolare le Avvertenze di Sicurezza, che devono essere conservate dall'utilizzatore per riferimento futuro e passate a un nuovo utilizzatore insieme al prodotto in caso di cessione. Meliconi S.p.A esclude ogni tipo di responsabilità per lesioni o danni causati a persone e/o oggetti derivanti dall'uso improprio del prodotto.

L'antenna amplificata da interni Meliconi, modello AT380 USB è in grado di ricevere e amplificare i segnali della TV digitale terrestre ed i segnali radio DAB sulle bande VHF (banda 3°, 174~230MHz) e UHF (470~694MHz).

L'antenna può essere collegata ad un televisore o ad un decoder Digitale terrestre.

### A

#### Avvertenze di sicurezza

- Il prodotto è per il solo uso interno; non utilizzare all'aperto.
- Tenere lontano dall'acqua: l'apparecchio non deve essere esposto a stillicidio o a spruzzi d'acqua. Non utilizzare in ambiente umido.
- Il prodotto non deve essere esposto a fonti di calore eccessivo, quali irraggiamento solare, fuoco o similari.
- Per evitare scosse elettriche non manomettere l'apparecchio né tentare di ripararlo.
- Il prodotto non è un giocattolo; non deve essere lasciato alla portata di bambini o animali domestici.
- Prima di effettuare i collegamenti scollegare gli apparecchi dalla rete elettrica.

### B

#### Installazione

- Posizionare l'antenna in una collocazione favorevole, per esempio vicino ad una finestra e/o in direzione dell'emittente televisiva; lontano da oggetti metallici, apparecchi elettrici e muri in cemento armato che ne limiterebbero il funzionamento.
- Collegare il cavo dell'antenna Meliconi alla presa dell'antenna situata sul retro del televisore o del decoder digitale terrestre (figura 1). Qualora la presa d'antenna del decoder sia di tipo F-femmina, procurarsi un adattatore F-maschio / IEC-femmina (non incluso nella confezione).
- Per alimentare l'antenna utilizzare il cavo di alimentazione USB incluso nella confezione: inserire l'estremità jack nella presa di alimentazione 5V sul retro dell'antenna, e l'altra estremità di tipo USB in una delle porte del televisore / decoder (figura 2); è possibile anche collegare il cavo USB ad un alimentatore standard certificato dotato di uscita USB (non fornito) e collegarlo ad una presa elettrica 230V~ / 50Hz (figura 2). *Meliconi S.p.A esclude ogni tipo di responsabilità derivante dall'alimentatore.*
- Accendere l'apparato (TV / DECODER) e selezionare il canale desiderato.
- Agire sull'apposita manopola (figura 3) per accendere l'antenna e posizionarla alla massima amplificazione.
- Verificare l'accensione del LED sull'antenna indicante una corretta alimentazione.

Se la qualità dell'immagine non è soddisfacente o non si riceve alcun segnale operare nel seguente modo:

- Ruotare e/o inclinare l'antenna fino ad ottenere una ricezione ottimale. (figura 3)
- Modificare la posizione, l'estensione e l'orientamento delle antenne stilo poste sui lati.
- Regolare il guadagno agendo sulla regolazione dell'amplificazione; non sempre il massimo valore del guadagno corrisponde ad una migliore qualità dell'immagine.
- Se possibile, si consiglia di effettuare la sintonizzazione dei canali dell'apparato (TV / DECODER) collegandolo temporaneamente ad una diversa e valida sorgente di segnale (antenna condominiale).

Si rammenta che l'utilizzo di un'antenna interna è da considerarsi comunque una soluzione "alternativa" per la ricezione dei canali televisivi; pertanto, in ragione dell'intensità dei segnali che risuonano a raggiungere l'antenna all'interno del locale, è possibile ottenere risultati più o meno soddisfacenti secondo le condizioni di utilizzo

**Per ogni evenienza chiamare il servizio clienti al numero 02 66012766 o scrivere una e-mail all'indirizzo: [antenne@meliconi.com](mailto:antenne@meliconi.com)**

#### **CARATTERISTICHE E DATI TECNICI:**

- Antenna amplificata da interni
- Alimentazione: 5V DC / 50mA
- Ricezione dei segnali della TV digitale terrestre (DVB-T) e dei segnali radio digitale DAB e DAB+.
- Gamma di ricezione: VHF (174~230MHz) banda III e UHF (470~694 MHz).
- Filtri anti interferenze 5G + 4G LTE + GSM.
- Guadagno regolabile
- Impedenza uscita: 75 Ohm

#### **GARANZIA 2 ANNI**

La garanzia decade se il prodotto viene manomesso o usato impropriamente. Conservare lo scontrino di acquisto per far valere la garanzia.

#### **CONTENUTO DELLA CONFEZIONE:**

- Antenna
- Cavo alimentazione USB
- Libretto istruzioni

#### **Dichiarazione di conformità UE semplificata**

Il fabbricante, Meliconi SpA, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio "antenna amplificata AT380 USB" è conforme alla Direttiva 2014/53/EU (RED).

Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.meliconi.com/doc/at380usb](http://www.meliconi.com/doc/at380usb)



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

# AMPLIFIED INDOOR ANTENNA AT380 USB

## INSTRUCTIONS

Thank you for choosing MELICONI.



This symbol indicates that these instructions must be read carefully, especially the Safety Warnings, which must be retained by the user for future reference and passed on to a new user together with the product. Meliconi S.p.A. rules out any liability for injuries or damage caused to persons and/or objects arising from the improper use of the product.

Model AT380 USB Meliconi amplified indoor antenna is able to receive and amplify digital terrestrial TV signals and DAB radio signals in the VHF (band 3, 174~230 MHz) and UHF (470~694MHz) bands.

The antenna can be connected to a TV set or a digital terrestrial decoder.

### A

#### Safety warnings

- This product is for use indoors only; do not use outdoors.
- Keep away from water: the device must not be exposed to drips or splashes of water. Do not use in a damp environment.
- The product must not be exposed to sources of excessive heat, such as the rays of the sun, fire or the like.
- To avoid electric shocks, do not tamper with the device or try to repair it.
- This product is not a toy, and must not be left within the reach of children or pets.
- Before connecting the devices, disconnect them from the mains electricity supply.

### B

#### Installation

- Place the antenna in a suitable position, for example near a window and/or in the direction of the TV broadcasting unit, away from metal objects, electrical equipment and reinforced concrete walls, which would limit its function.
- Connect the cable of the Meliconi antenna to the antenna socket on the back of the TV set or the digital terrestrial decoder (figure 1). If the decoder is fitted with an F-female type antenna socket, use an F-male / IEC-female socket adapter (not included).
- To power the antenna, use the USB power cable included in the package; insert the end with the jack plug in the 5V power socket at the rear of the antenna and insert the other end with the USB connector in one of the TV ports (figure 2); it is also possible to connect the USB cable to a standard certified power supply unit furnished with a USB output (not included) and connect it to a 230V~ / 50Hz electrical socket (figure 2). *Meliconi S.p.A. denies any and all liability resulting from use of external power supplies.*
- Switch on the TV or decoder and select the desired channel.
- Turn the knob (figure 3) to switch on the antenna and position it for maximum amplification.
- Check that the antenna is switched on; the LED light should be on.

If the picture quality is unsatisfactory, or if there is no signal, proceed as follows:

- Rotate and/or tilt the antenna until you get the best signal possible (figure 3).
- Adjust the position, extension and direction of the stylus antennas on the sides.
- Adjust the gain by regulating amplification; maximum gain does not always correspond to better picture quality.
- If possible, tuning the channels of the TV or decoder is recommended, by connecting it to another valid signal source (antenna of the apartment block).

Remember that the use of an indoor antenna is to be considered an “alternative” solution for receiving TV channels, so results will depend on the conditions of use and on the strength of the signals able to reach the antenna inside the building.

**For any eventuality, send an email to the address: [antenne@meliconi.com](mailto:antenne@meliconi.com)**

#### **SPECIFICATIONS AND TECHNICAL DATA:**

- Amplified indoor antenna
- Power supply: 5V DC/50 mA
- Reception of digital terrestrial TV signals (DVB-T) and digital radio signals DAB and DAB+.
- Reception range: VHF (174~230MHz) band III and UHF (470~694 MHz).
- Filters for interference from 5G + 4G LTE + GSM.
- Adjustable gain
- Output impedance: 75 Ohm

#### **TWO-YEAR WARRANTY**

The guarantee shall be declared null and void if the product is tampered with or used improperly. Keep the purchase receipt for the guarantee.

#### **PACK CONTENTS:**

- Antenna
- USB power cable
- Instruction booklet

#### **Simplified EU Declaration of Conformity**

The manufacturer, Meliconi SpA, declares that the

“AT380 USB amplified antenna” radio device is compliant with Directive no. 2014/53/EU (RED).

The full text of the EU Declaration of Conformity is available at: [www.meliconi.com/doc/at380usb](http://www.meliconi.com/doc/at380usb)



The crossed-out wheellie bin symbol on the device indicates that the product must be collected separately from other waste at the end of its useful life. The user must therefore take the product, at the end of its useful life, to an appropriate separate waste collection centre for electrical and electronic waste, or hand it in to the retailer when purchasing an equivalent new device. Proper separate waste collection means that the device can then be suitably recycled, treated or disposed of in an eco-compatible manner, thus helping to avoid possible negative effects on the environment and on health and aiding the recycling of the materials the device is made of.

# ANTENNE INTÉRIEURE AMPLIFIÉE AT380 USB

## NOTICE D'INSTRUCTIONS

Merci d'avoir choisi un produit MELICONI.



Ce symbole vous invite à lire avec attention ces instructions, en particulier les Consignes de sécurité, que l'utilisateur doit conserver pour pouvoir les consulter ultérieurement. Cette notice doit toujours suivre le produit en cas de cession de ce dernier. Meliconi S.p.A. décline toute responsabilité en cas de lésions ou dommages causés à des personnes et/ou des biens à la suite d'un usage anormal du produit.

L'antenne intérieure amplifiée Meliconi, AT380 USB est en mesure de recevoir et d'amplifier les signaux de la TV numérique terrestre et les signaux radio DAB sur les bandes VHF (bande III, 174~230MHz) et UHF (470~694MHz). L'antenne peut être connectée à un téléviseur ou un décodeur numérique terrestre.

### A

#### Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à un usage intérieur seulement ; ne pas utiliser à l'extérieur.
- Tenir à l'écart de l'eau : l'appareil ne doit pas être exposé à l'égouttement ou aux éclaboussures d'eau. Ne pas utiliser dans un environnement humide.
- Ce produit ne doit pas être exposé à des sources de chaleur excessives, telles que le rayonnement solaire, le feu ou autre.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, ne pas manipuler l'appareil et ne pas tenter de le réparer.
- Ne laissez jamais les enfants utiliser des appareils électriques sans surveillance. Ce produit n'est pas un jouet, il peut contenir des pièces de petites dimensions ou détachables. Veillez à ce que les enfants et les animaux domestiques ne jouent pas avec ce produit ni avec l'emballage (sachets) ; danger risqués de suffocation s'ils sont avalés.
- Avant d'effectuer tout branchement, débranchez l'appareil du réseau électrique.

### B

#### Installation

- Placez l'antenne dans un endroit favorisant la réception du signal, par exemple près d'une fenêtre et/ou en direction de l'émetteur de télévision, loin des objets métalliques, des appareils électriques et des murs en béton armé, qui pourraient atténuer le signal en limitant son fonctionnement. Il est préférable d'utiliser cette antenne TV intérieure sur une TV ou un décodeur externe avec les canaux déjà réglés.
- Connectez le câble de l'antenne Meliconi à la prise d'antenne située à l'arrière du téléviseur éteint ou de votre décodeur numérique terrestre éteint (figure 1). Si la prise d'antenne du décodeur est de type F-femelle, se procurer un adaptateur F-mâle / IEC-femelle (non fourni).
- Pour alimenter l'antenne, utilisez le câble d'alimentation USB fourni : connectez la fiche Jack dans la prise d'alimentation 5V au dos de l'antenne et l'autre extrémité à une prise USB alimentée libre du téléviseur (Figure 2) ou du décodeur numérique terrestre ; le câble USB peut aussi être connecté sur un adaptateur USB ordinaire 5Vcc/1A (non fourni) conforme aux normes en vigueur en matière de sécurité et branché sur une prise secteur 230V~ / 50Hz (Figure 2). *Meliconi S.p.A décline tout type de responsabilité découlant de l'adaptateur.*
- Allumez l'appareil (TV/DÉCODEUR) et sélectionnez la chaîne désirée.
- Tournez le bouton (Figure 3) pour allumer l'antenne et le positionnez sur l'amplification maximale.
- Vérifiez que la LED de l'antenne s'allume pour indiquer que l'alimentation électrique est correcte.

# C

## Amélioration de la réception

Si la qualité de l'image n'est pas satisfaisante ou si aucun signal n'est reçu, suivez les étapes suivantes :

- Vérifiez si l'antenne est bien alimentée : LED allumée
- Tournez et/ou inclinez délicatement obtenir une excellente réception optimale (Figure 3).
- Modifiez la position, l'extension et l'orientation des petites antennes placées sur les côtés.
- Ajustez le gain en actionnant le réglage de l'amplification ; la valeur maximale de gain ne correspond pas toujours à une meilleure qualité d'image.
- Observez les antennes sur les toits des bâtiments voisins et essayez d'orienter l'antenne AT380 USB dans la même direction.
- Si possible, nous conseillons d'effectuer la recherche des canaux de l'appareil (TV/ Décodeur) en le connectant provisoirement sur une source de signal valide différente (par ex. antenne hertzienne de toit ou de copropriété).

Nous vous rappelons que l'utilisation d'une antenne intérieure doit être considérée comme une solution "alternative" pour la réception des chaînes de télévision ; par conséquent, en raison de l'intensité des signaux qui peuvent atteindre l'antenne à l'intérieur de l'habitation. Il est possible d'obtenir des résultats plus ou moins satisfaisants selon les conditions d'utilisation. On obtient les meilleurs résultats lorsque l'antenne est placée près de la fenêtre, en direction de l'émetteur, sans obstacles, ni bâtiments interposés.

**En cas de problème envoyez un mail à : [hotline@meliconi.fr](mailto:hotline@meliconi.fr)**

### CARACTÉRISTIQUES ET DONNÉES TECHNIQUES :

- Antenne TV intérieure amplifiée
- Alimentation 5V cc, 50 mA
- Réception des signaux de la télévision numérique terrestre (TNT HD, DVB-T/DVB-T2 HEVC) et des signaux de la radio numérique DAB et DAB+.
- Gamme de réception : VHF (174~230MHz) bande III et UHF (470~694 MHz).
- Filtres contre les interférences 5G+4G LTE + GSM.
- Gain réglable.
- Impédance de sortie : 75 Ohm

### GARANTIE 2 ANS

La garantie est annulée si le produit est altéré ou utilisé incorrectement. Conservez votre preuve d'achat pour les réclamations au titre de la garantie.

### CONTENU DE L'EMBALLAGE :

- Antenne avec câble coaxial
- Câble d'alimentation (Jack – USB)
- Notice d'instructions

### Déclaration de conformité simplifiée UE

Le fabricant, Meliconi SpA, déclare que le type d'équipement radio « Antenne amplifiée AT380 USB » est conforme à la Directive 2014/53/EU (RED). Le texte intégral de la déclaration de conformité CE est disponible à l'adresse Internet suivante : [www.meliconi.com/doc/at380usb](http://www.meliconi.com/doc/at380usb)



FR

Cet appareil et son cordon se recyclent

A DÉPOSER EN MAGASIN



A DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE



FR

LE TRI + FACILE

LIVRET



Points de collecte sur [www.quefairemedesdechets.fr](http://www.quefairemedesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

# VERSTERKTE BINNENHUISANTENNE AT380 USB

## INSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK

Wij danken u voor uw keuze van MELICONI.



Dit symbool geeft aan dat u deze instructies aandachtig moet lezen, in het bijzonder de Veiligheidswaarschuwingen, die moeten bewaard worden voor eventueel gebruik in de toekomst en die samen met het product moeten worden doorgegeven in geval van overdracht of verkoop. Meliconi S.p.A sluit elke vorm van aansprakelijkheid uit voor verwondingen of schade aan personen en/of voorwerpen die voortvloeien uit een onjuist gebruik van het product.

De versterkte Meliconi binnenhuisantenne, model AT380 USB, is ontworpen om digitale terrestrische TV en DAB-radio signalen van de banden VHF (3e band, 174~230MHz) en UHF (470~694MHz) te ontvangen. De antenne kan aangesloten worden op een televisie of op een digitale terrestrische decoder.

### A

#### Veiligheidswaarschuwingen

- Het product is alleen voor gebruik binnenshuis; gebruik hem niet buiten.
- Houd hem verwijderd van water: het apparaat mag niet blootgesteld worden aan spatwater. Niet in een vochtige omgeving gebruiken.
- Het product mag niet blootgesteld worden aan overmatige warmtebronnen, zoals zonnestraling, vuur, of gelijkaardig.
- Het product is geen speelgoed; het mag niet binnen bereik van kinderen of open toegankelijk voor huisdieren gebruikt worden.
- Sluit de antenne eerst aan op de TV of het toestel ( decoder, radio,... ) en vervolgens de voedingsadapter in het stopcontact.

### B

#### Installatie

- Plaats de antenne op een gunstige plaats , liefst dicht bij een raam gezien metalen voorwerpen, beton, elektrische apparaten en dergelijke de ontvangstmogelijkheden nadelig beïnvloeden.
- Sluit eerst de antennekabel van de Meliconi AT380 USB aan op de antenne-aansluiting van de televisie of de digitale terrestrische decoder (afbeelding 1). Mocht de antenne- aansluiting van de decoder van het type F-Female zijn, zorg dan voor een F-male / IEC-female adapter (NIET meegeleverd).
- Om de antenne van stroom te voorzien gebruikt u de meegeleverde USB-stroomkabel: steek het uiteinde van de stekker in de 5V-stroomaansluiting op de achterkant van de antenne en het andere USB-uiteinde in een van de poorten op de TV (afbeelding 2); u kunt de USB-kabel ook op een standaard gecertificeerde voeding met USB-uitgang aansluiten en deze in een stopcontact van 230V~ / 50Hz steken (afbeelding 2)
- Gebruik UITSLUITEND de meegeleverde AC/DC voeding; steek het kabeltje in de voedingsingang van de antenne en sluit de voedingseenheid aan op een elektrisch stopcontact 230V~ / 50Hz (afbeelding 2).
- Schakel het apparaat in (TV / DECODER) en selecteer het gewenste kanaal.
- Gebruik de knop (afbeelding 3) om de antenne in te schakelen en plaats deze op de maximale versterking.
- Controleer of de LED op de antenne brandt en daarmee aangeeft dat de voeding correct is.

Als de beeldkwaliteit niet bevredigend is, of geen enkel signaal ontvangen wordt, handel dan als volgt:

- Draai en/of kantel de antenne tot een optimale ontvangst verkregen wordt. (afbeelding 3)
- Wijzig de positie van de antenne, de verlenging en de richting van de volledig uitgetrokken staaftantennes.
- Regel knop (Afbeelding 3) van de versterking op een andere instelwaarde; de maximum waarde van de knop komt niet altijd overeen met een betere kwaliteit van het beeld/signaal.
- Er wordt aangeraden om, indien mogelijk, de afstemming van de kanalen van het apparaat (TV / DECODER) uit te voeren door het toestel tijdelijk op een andere en goed werkende plaats waar signaal beschikbaar is aan te sluiten (bvb een antenne van het woongebouw buitenantenne).

Er wordt op gewezen dat het gebruik van een binnenhuisantenne hoe dan ook beschouwd moet worden als een "alternatieve" oplossing voor de ontvangst van televisiekanalen, en dit op gronde van de intensiteit van de signalen die erin slagen de antenne in het vertrek te bereiken, is het mogelijk min of meer bevredigende resultaten te verkrijgen, al naargelang de gebruiksomstandigheden. Wanneer er echter in de ruimte van de opstelling geen signalen detecteerbaar zijn kan de AT-38 ook geen signaal versterken of verbeteren.

Als u vragen heeft, kunt u een e-mail sturen naar: [antenne@meliconi.com](mailto:antenne@meliconi.com)

#### TECHNISCHE KENMERKEN EN GEGEVENS:

- Versterkte binnenhuisantenne
- Voeding: 5V DC / 50mA
- Ontvangst van de signalen van de digitale terrestrische TV (DVB-T) en van de signalen van de digitale DAB en DAB+ radio.
- Ontvangstbereik: VHF (174~230MHz) band III en UHF (470~694 MHz).
- Stoorfilters 5G 4G LTE + GSM.
- Regelbare gain
- Uitgangsimpedantie: 75 Ohm

#### 2 JAAR GARANTIE

De garantie vervalt bij onoordeelkundig gebruik, opening van antenne of voeding, breuk of door schade ten gevolge van waterinsijpeling.

Bewaar de uw kassabon van de aankoop om de garantie te laten gelden (Startdatum garantie).

#### INHOUD VAN DE VERPAKKING:

- Antenne
- Instructieboekje
- USB-Stroomkabel

#### Vereenvoudigde EU-verklaring van overeenstemming

De fabrikant Meliconi SpA verklaart dat het type radioapparatuur "versterkte antenne AT380 USB" conform de Richtlijn 2014/53/EU (RED) is. De volledige tekst van de EU-Conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: [www.meliconi.com/doc/at380usb](http://www.meliconi.com/doc/at380usb)



Het symbool van de doorkruiste afvalcontainer op de apparatuur geeft aan dat het product aan het einde van zijn nuttige levensduur apart van ander afval ingezameld moet worden. De gebruiker moet de apparatuur die het einde van de levensduur bereikt heeft dan ook naar de geschikte centra voor gescheiden inzameling van elektrische en elektronische apparatuur brengen of hem terugbrengen naar de verkoper op het moment dat hij nieuwe gelijkaardige apparatuur koopt. De correcte gescheiden inzameling om de apparatuur vervolgens te recyclen, te behandelen en te verwerken op een milieuvriendelijke wijze draagt eraan bij mogelijke negatieve effecten voor het milieu en de gezondheid te vermijden en bevordert de recycling van de materialen waaruit de apparatuur bestaat.

# ANTENA AMPLIFICADA PARA INTERIORES AT380 USB

## INSTRUCCIONES DE USO

Gracias por haber elegido MELICONI.



Este símbolo indica que estas instrucciones se deben leer con atención, en particular las Advertencias de seguridad, que el usuario debe guardar para futuras consultas y que deben ser entregada a un nuevo usuario junto con el mismo producto. Meliconi S.p.A. no asume ningún tipo de responsabilidad por lesiones o daños causados a personas y/u objetos derivados del uso indebido del producto.

La antena amplificada de interiores Meliconi, modelo AT 38 es capaz de recibir y amplificar las señales de la TV digital terrestre y las señales de radio DAB en las bandas VHF (banda 3°, 174~230MHz) y UHF (470~694MHz).

La antena se puede conectar a un televisor o a un descodificador digital terrestre.

### A

#### Advertencias de seguridad

- El producto solo es para uso interno; no utilizar al aire libre.
- Mantener lejos del agua: el aparato no debe estar expuesto a goteo o a chorros de agua. No utilizar en ambientes húmedos.
- El producto no se debe exponer a fuentes de calor excesivo, como irradiación solar, fuego o similares.
- Para evitar descargas eléctricas, no manipular el aparato ni intentar repararlo.
- El producto no es un juguete. No se debe dejar al alcance de los niños o los animales domésticos.
- Antes de realizar las conexiones, desconectar los aparatos de la red eléctrica.

### B

#### Instalación

- Posicionar la antena en una ubicación favorable, por ejemplo, cerca de una ventana y/o en dirección a la emisora televisiva, lejos de objetos metálicos, aparatos eléctricos y paredes de cemento armado, que limitarían su funcionamiento.
- Conectar el cable de la antena Meliconi a la toma de la antena situada detrás del televisor o del descodificador digital terrestre (figura 1). En caso de que la toma de antena del descodificador sea de tipo F-hembra, hacerse con un adaptador F-macho / IEC-hembra (no incluido con el producto).
- Para alimentar la antena, utilizar el cable de alimentación USB incluido en el producto: enchufar el extremo de la clavija en la toma de corriente de 5V de la parte posterior de la antena, y el otro extremo USB en uno de los puertos del televisor (figura 2); también se puede conectar el cable USB a un alimentador estándar certificado con salida USB y enchufarlo a una red eléctrica de 230V~ / 50Hz (figura 2). *Meliconi S.p.A. rechaza todo tipo de responsabilidad que derive del alimentador.*
- Encender el aparato (TV / DECODER) y seleccionar el canal deseado.
- Utilizar el mando específico (figura 3) para encender la antena y posicionarla a la máxima amplificación.
- Comprobar que en la antena se haya encendido el LED que indica una alimentación correcta.

Si la calidad de la imagen no es satisfactoria o no se recibe ninguna señal, actuar de la manera siguiente:

- Girar y/o inclinar la antena hasta obtener una recepción óptima (figura 3).
- Modificar la posición, la extensión y la orientación de las antenas de mástil situadas a los lados.
- Regular la ampliación regulando la amplificación. No siempre el valor máximo de amplificación se corresponde con una mejor calidad de la imagen.
- Si es posible, se recomienda realizar la sintonización de los canales del aparato (TV / DESCODIFICADOR) conectándolo al mismo tiempo a una fuente diferente y válida de señal (antena comunitaria).

Se recuerda que el uso de una antena de interiores se debe considerar, en todo caso, una solución "alternativa" para la recepción de los canales televisivos. Por tanto, en función de la intensidad de las señales que logren llegar a la antena dentro del local, se puede obtener resultados más o menos satisfactorios según las condiciones de uso.

**Ante cualquier duda, enviar un correo electrónico a: [antenne@meliconi.com](mailto:antenne@meliconi.com)**

#### **CARACTERÍSTICAS Y DATOS TÉCNICOS:**

- Antena amplificada para interiores
- Alimentación 5V CC / 50mA
- Recepción de las señales de la TV digital terrestre (DVB-T) y de las señales de radio digital DAB y DAB+.
- Gama de recepción: VHF (174~230MHz) banda III y UHF (470~694 MHz).
- Filtros anti-interferencias 5G + 4G LTE + GSM.
- Amplificación regulable
- Independencia salida: 75 Ohm

#### **GARANTÍA 2 AÑOS**

La garantía queda invalidada si el producto se manipula o se utiliza de forma inadecuada. Conservar el ticket de compra para hacer valer la garantía.

#### **CONTENIDO DEL ENVASE:**

- Antena
- Cable de alimentación USB
- Manual de instrucciones

#### **Declaración de conformidad UE simplificada**

El fabricante, Meliconi SpA, declara que el tipo de aparato de radio "antena amplificada AT380 USB" cumple la Directiva 2014/53/EU (RED).

El texto completo de la Declaración de Conformidad UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: [www.meliconi.com/doc/at380usb](http://www.meliconi.com/doc/at380usb)



El símbolo del contenedor tachado que aparece en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, se debe recoger de forma separada respecto a los demás residuos. Por tanto, el usuario deberá entregar el aparato que debe eliminar a los centros adecuados de recogida separada de residuos eléctricos y electrónicos, o devolverla al vendedor en el momento de la compra de un nuevo aparato de tipo equivalente. La recogida diferenciada adecuada del aparato para su posterior reciclaje, tratamiento y eliminación compatible desde el punto de vista medioambiental contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud y favorece la reutilización y/o el reciclaje de los materiales que forman el producto.

# ANTENA AMPLIFICADA PARA INTERIOR AT380 USB

## INSTRUÇÕES DE USO

Obrigado por escolher a MELICONI.



Este símbolo indica que as presentes instruções precisam ser lidas com atenção, em particular as Advertências de Segurança, que devem ser conservadas pelo utilizador para uma consulta futura e entregues ao novo utilizador juntamente com o produto em caso de cessão. Meliconi S.p.A. exclui qualquer tipo de responsabilidade por lesões ou danos provocados a pessoas e/ou objetos decorrentes do uso inapropriado do produto.

Antena amplificada Meliconi para uso interior, modelo AT380 USB consegue receber e amplificar os sinais da TV digital terrestre e os sinais de rádio DAB nas bandas VHF (banda III, 174~230MHz) e UHF (470~694MHz).

A antena pode ser conectada a uma televisão ou a um decodificador digital terrestre.

### A

#### *Avisos de segurança*

- O produto é somente para uso interno; não o use ao ar livre.
- Mantenha-o longe da água: o aparelho não deve ser exposto a respingos ou esguichos de água. Não o utilize em ambiente húmido.
- O produto não deve ser exposto a fontes de calor excessivo, tais como raios solares, fogo ou similares.
- Para evitar choques elétricos, não faça intervenções no aparelho nem tente repará-lo.
- O produto não é um brinquedo; não deve ser deixado ao alcance de crianças ou animais domésticos.
- Antes de fazer as conexões, desligue os aparelhos da rede elétrica.

### B

#### *Instalação*

- Coloque a antena numa posição favorável, por exemplo, perto de uma janela e/ou na direção da emissora de televisão; longe de objetos metálicos, aparelhos elétricos e paredes de cimento armado, que limitam o seu funcionamento.
- Conecte o cabo da antena Meliconi à tomada da antena presente na parte de trás do televisor ou do decodificador terrestre (figura 1). Se a tomada da antena do decodificador for do tipo F-fêmea, use um adaptador F-macho / IEC-fêmea (não incluído na embalagem).
- Para alimentar a antena, utilize o cabo de alimentação USB incluído na embalagem: insira a extremidade do conector na tomada de 5V na parte de trás da antena, e a outra extremidade de tipo USB a uma das portas da TV (figura 2); é também possível ligar o cabo USB a uma fonte de alimentação padrão certificada com saída USB e ligá-lo a uma tomada elétrica de 230V~ / 50Hz (figura 2).
- Ligue o aparelho (TV / DECODIFICADOR) e selecione o canal desejado.
- Acione o botão (figura 3) para ligar a antena e colocá-la na máxima amplificação.
- Certifique-se de que o LED na antena acendeu, indicando que está ligada.

Se a qualidade da imagem não for satisfatória ou não for recebido sinal, proceda do seguinte modo:

- Rode e/ou incline a antena até obter uma boa recepção (figura 3).
- Modifique a posição, a extensão e a orientação das antenas telescópicas presentes nas laterais.
- Regule o ganho, agindo na regulação da amplificação; nem sempre o máximo valor de ganho corresponde a uma melhor qualidade da imagem.
- Se possível, recomendamos efetuar a sintonização dos canais do aparelho (TV / DECODIFICADOR), conectando-o temporariamente a uma fonte de sinal diferente e válido (antena do condomínio).

Lembramos que o uso de uma antena interna deve ser considerado, de todo o modo, uma solução "alternativa" para a recepção dos canais de televisão; por isso, dependendo da intensidade dos sinais que a antena consegue receber dentro do local, é possível obter resultados mais ou menos satisfatórios de acordo com as condições de uso.

**Qualquer dúvida, por favor envie um e-mail para: [antenne@meliconi.com](mailto:antenne@meliconi.com)**

#### **CARACTERÍSTICAS E DADOS TÉCNICOS:**

- Antena amplificada para interior.
- Alimentação: 5V DC / 50mA
- Recepção dos sinais da TV digital terrestre (DVB-T) e dos sinais de rádio digital DAB e DAB+.
- Gama de recepção: VHF (174~230MHz) banda III e UHF (470~694 MHz).
- Filtros contra interferências 5G + 4G LTE + GSM.
- Ganho regulável
- Impedância na saída: 75 Ohm

#### **GARANTIA DE 2 ANOS**

A garantia perde a validade se o produto for alterado, ou utilizado de modo inadequado. Conserve a fatura de compra para que a garantia possa valer.

#### **CONTEÚDO DA EMBALAGEM:**

- Antena
- Cabo de alimentação USB
- Manual de instruções

#### **Declaração de conformidade UE simplificada**

O fabricante Meliconi SpA declara que o tipo de equipamento de rádio "antena amplificada AT380 USB" está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU (RED).

O texto completo da Declaração de Conformidade UE está disponível no seguinte endereço eletrônico: [www.meliconi.com/doc/at380usb](http://www.meliconi.com/doc/at380usb)



O símbolo do lixo barrado indicado produto, no final da sua vida útil, deve ser eliminado separadamente dos outros resíduos. No final da vida útil do aparelho, o entregá-lo centro de ou ao revendedor quando for comprar tipo equivalente. A entrega de para a reciclagem, o tratamento e a eliminação sustentável dos resíduos contribui para evitar possíveis efeitos negativos ao ambiente e à saúde e favorece a reciclagem dos materiais que compõem

# POKOJOVÁ ANTÉNA SE ZESILOVAČEM AT380 USB

## NÁVOD K POUŽITÍ

Děkujeme Vám, že jste si zvolili výrobek MELICONI.



Tento symbol označuje, že tyto pokyny je nutné si pečlivě pročíst, zejména se to týká Bezpečnostních upozornění, která si musí uživatel ponechat pro budoucí potřebu a předat spolu s výrobkem novému uživateli v případě převodu vlastnictví. Společnost Meliconi S.p.A. vylučuje jakoukoli odpovědnost za zranění nebo škody způsobené osobám a/nebo předmětům v důsledku nesprávného použití výrobku.

Pokojeová anténa se zesilovačem Meliconi, model AT380 USB slouží pro příjem a zesilování pozemních digitálních signálů TV a rozhlasových signálů DAB v pásmu VHF (3.pásmo, 174~230MHz) a UHF (470~694 MHz).

Tato anténa může být připojena k televiznímu přijímači nebo k dekodéru pro pozemní digitální vysílání.

### A

#### Bezpečnostní upozornění

- Tento výrobek je určen pro použití v interiérech. Nesmí být používán ve venkovním prostředí.
- Nenechávejte tento výrobek v blízkosti vody: na zařízení nesmí kapat ani stříkat voda. Nepoužívejte tento výrobek ve vlhkém prostředí.
- Tento výrobek nesmí být vystavován zdrojům nadměrného tepla, jako je sluneční záření, oheň a podobné.
- Aby nedošlo k zásahu elektrickým proudem, nesmí být na zařízení prováděny žádné nepovolené úpravy ani pokusy o opravu.
- Tento výrobek není hračka. Nenechávejte daný výrobek volně v dosahu dětí či domácích zvířat.
- Před provedením připojení musí být zařízení odpojena od elektrické sítě.

### B

#### Instalace

- Umístěte anténu na vhodné místo, například do blízkosti oken nebo směrem k televiznímu vysílači. V blízkosti antény se nesmí nacházet kovové předměty, elektrická zařízení, ani železobetonové stěny, protože by mohlo dojít k omezení funkčnosti antény.
- Zasuňte kabel antény Meliconi do zásuvky, která se nachází na zadní straně televize nebo dekodéru pro pozemní digitální vysílání (vyobrazení 1). Pokud je zásuvka na anténu dekodéru typu F-samice, obstarajte si adaptér F-samec / IEC-samice (není součástí balení).
- K napájení antény použijte napájecí kabel USB, který je součástí balení: zasuňte konektor typu jack do 5V napájecí zásuvky na zadní straně antény a druhý konektor typu USB do jednoho z TV portů (obrázek 2); USB kabel je také možné zapojit do certifikovaného standardního napájecího zdroje s USB výstupem a následně do elektrické zásuvky 230 V ~ / 50 Hz (obrázek 2).
- Zapněte přístroj (TV / DEKODÉR) a zvolte požadovaný program.
- Pomocí příslušné páčky (vyobrazení 3) anténu zapněte a nastavte ji na maximální zesilování.
- Zkontrolujte, zda na anténě svítí LED, což znamená, že napájení probíhá správně.

Pokud není kvalita obrazu vyhovující nebo pokud nepřijímáte žádný signál, postupujte podle následujících pokynů:

- Otočte nebo nakloňte anténu tak, abyste dosáhli optimálního příjmu (vyobrazení 3).
- Změňte polohu, rozsah a nasměrování výsuvných částí antény, které jsou umístěny na bočních stranách.
- Prostřednictvím regulace zesilovače proveďte regulaci zesílení. Ne vždy ale maximální hodnotě zesílení odpovídá lepší kvalita obrazu.
- Pokud je to možné, doporučujeme provést synchronizaci programů zařízení (TV / DEKODÉR) tak, že dané zařízení dočasně připojíte k jinému ověřenému zdroji signálu (například společná domovní anténa).

Je třeba připomenout, že používání pokojové antény je považováno pouze za "alternativní" řešení pro příjem televizních programů. Proto v závislosti na intenzitě signálů, které anténa dokáže v interiéru zachytit, mohou být výsledky více či méně uspokojivé a v souladu s podmínkami používání.

**V případě potřeby pošlete e-mail na adresu: [antenne@meliconi.com](mailto:antenne@meliconi.com).**

#### CHARAKTERISTIKY A TECHNICKÉ ÚDAJE:

- Pokojová anténa se zesilovačem
- Napájení 5 V DC / 50 mA
- Příjem pozemních digitálních signálů TV (DVB-T) a rozhlasových digitálních signálů DAB a DAB+.
- Rozsah příjmu: VHF (174~230MHz) pásmo III a UHF (470 694 MHz).
- Filtry proti rušení 5G + 4G LTE + GSM.
- Nastavitelné zesílení
- Výstupní impedance: 75 Ohm

#### ZÁRUKA 2 ROKY

Pokud jsou na výrobku provedeny nepovolené zásahy, nebo pokud není výrobek používán správně, ztrácí záruka platnost. K uplatnění záruky uschovejte nákupní doklad.

#### OBSAH BALENÍ:

- Anténa
- Napájecí kabel USB
- Návod k použití

#### Zjednodušené EU prohlášení o shodě

Výrobce, Meliconi SpA, prohlašuje, že rádiové zařízení

"anténa se zesilovačem AT380 USB" odpovídá Směrnici 2014/53/EU (RED).

Úplný text Prohlášení o shodě EU je k dispozici na následujících internetových stránkách:

[www.meliconi.com/doc/at380usb](http://www.meliconi.com/doc/at380usb)



Symbol přeškrtnutého kontejneru uvedený na zařízení znamená, že tento výrobek po ukončení jeho životnosti patří do tříděného odpadu. Uživatel proto musí zařízení na konci jeho životnosti odevzdat do speciálních sběrných dvorů jako odpad z elektrických a elektronických zařízení, nebo může zařízení odevzdat prodejci při nákupu nového zařízení podobného druhu. Díky odpovídajícímu třídění odpadu a následné recyklaci nefunkčních zařízení, jejich zpracování či kompatibilní ekologické likvidaci nedochází k možným negativním vlivům na životní prostředí a na zdraví osob, a zároveň je umožněna recyklace materiálů, které byly použity při výrobě daného zařízení

# WZMOCNIONA ANTENA POKOJOWA AT380 USB

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

Dziękujemy za wybranie produktu firmy MELICONI.



Symbol ten oznacza, że należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję, a w szczególności Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa. Instrukcja musi być przechowywana przez użytkownika do wglądu w przyszłości i przekazana nowemu użytkownikowi wraz z produktem w przypadku jego odsprzedaży. Firma Meliconi S.p.A nie ponosi żadnej odpowiedzialności za obrażenia lub szkody wyrządzone osobom i/lub przedmiotom w wyniku niewłaściwego użytkowania produktu.

Wzmocniona antena pokojowa firmy Meliconi, model AT 380 USB, umożliwia odbieranie i wzmacnianie sygnałów cyfrowej telewizji naziemnej oraz sygnałów radiowych DAB w pasmach VHF (pasma III, 174~230MHz) i UHF (470~694 MHz).

Antenę można podłączyć do telewizora lub do cyfrowego dekodera telewizji naziemnej.

### A

#### Zasady bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony do użytku wewnątrz pomieszczeń; nie używać go na zewnątrz.
- Trzymać z dala od wody: urządzenie nie może być narażone na kontakt z kapiącą lub przyskającą wodą. Nie używać w środowisku wilgotnym.
- Produkt nie powinien być narażony na nadmierne ciepło, takie jak promieniowanie słoneczne, ogień itp.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie wolno ingerować w urządzenie ani wykonywać samodzielnych napraw.
- Produkt nie jest zabawką. Nie można go pozostawiać w zasięgu dzieci lub zwierząt domowych.
- Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności należy odłączyć urządzenie od sieci zasilającej.

### B

#### Montaż

- Ustawić antenę w korzystnej lokalizacji, np. w pobliżu okna lub w kierunku stacji telewizyjnej nadającej sygnał, z dala od przedmiotów metalowych, urządzeń elektrycznych i żelbetonowych ścian, które ograniczają działanie anteny.
- Podłączyć kabel anteny Meliconi do gniazda anteny z tyłu telewizora lub cyfrowego dekodera telewizji naziemnej (ilustracja 1). Jeżeli gniazdo anteny w dekodrze jest typu F (żeńskie), należy zastosować przejściówkę „złącze typu F męskie / złącze typu IEC żeńskie” (nie jest zawarta w opakowaniu).
- Do zasilania anteny należy użyć zasilacza AC/DC dołączonego w opakowaniu. Włożył kabel do wejścia zasilania anteny i podłączył zasilacz do gniazdka elektrycznego 230V~ / 50Hz (ilustracja 2), i podłączył go do gniazdka elektrycznego 230 V ~ / 50
- Włączyć urządzenie (TELEWIZOR / DEKODER) i wybrać kanał.
- Włączyć antenę za pomocą odpowiedniego pokrętki (ilustracja 3) i ustawić ją na maksymalne wzmacnianie.
- Sprawdzić, czy w antenie zaświeci się dioda LED, która sygnalizuje poprawne zasilanie.

Jeśli jakość obrazu nie jest zadowalająca lub nie jest odbierany żaden sygnał, należy wykonać następujące czynności:

- Obrócić lub przechylić antenę, aż do uzyskania optymalnej jakości odbieranego sygnału (ilustracja 3)
- Zmienić położenie, wysunięcie i orientację anten prętowych umieszczonych po bokach.
- Ustawić zysk anteny za pomocą regulacji wzmacnienia. Maksymalna wartość wzmacnienia nie zawsze odpowiada lepszej jakości obrazu.
- Jeżeli to możliwe, zaleca się dostrojenie kanałów urządzenia (telewizor/dekoder) poprzez chwilowe podłączenie go do innego, sprawdzonego źródła sygnału (antena zbiorcza).

Należy pamiętać, że w każdym razie użycie anteny wewnętrznej powinno być rozwiązaniem „alternatywnym” dla odbioru kanałów telewizyjnych, dlatego, w zależności od natężenia sygnałów, które docierają do anteny wewnątrz pomieszczenia, możliwe jest uzyskanie bardziej lub mniej zadowalających wyników zależnych od warunków użytkowania.

**W przypadku wszelkich pytań należy wysłać e-mail na adres: [antenne@meliconi.com](mailto:antenne@meliconi.com)**

#### **CHARAKTERYSTYKA I PARAMETRY TECHNICZNE:**

- Wzmocniona antena pokojowa
- Zasilanie: 5 V DC / 50 mA
- Odbiór sygnałów cyfrowej telewizji naziemnej (DVB-T) oraz cyfrowych sygnałów radiowych DAB i DAB+.
- Zakres odbioru: VHF (174~230MHz) pasmo III i UHF (470~694 MHz).
- Filtry przeciwwzakłócenia 5G + 4G LTE + GSM.
- Regulacja wzmacnienia
- Impedancja wyjściowa: 75 Ohm

#### **2 LATA GWARANCJI**

Gwarancja wygasa w przypadku ingerencji w produkt lub nieprawidłowego użytkowania produktu. Zachować dowód zakupu na wypadek skorzystania z roszczenia gwarancyjnego.

#### **ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA:**

- Antena
- Kabel zasilający USB
- Instrukcja obsługi

#### **Uproszczona deklaracja zgodności UE**

Producent, firma Meliconi SpA, deklaruje, że urządzenie radiowe „antena wzmocniona AT380 USB” spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/EU (RED).

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej: [www.meliconi.com/doc/at380usb](http://www.meliconi.com/doc/at380usb)



Symbol przekreślonego kosza na urządzeniu wskazuje, że po zakończeniu okresu użytkowania produktu należy go zebrać oddzielnie od innych odpadów. W związku z tym, po upływie okresu użytkowania sprzętu użytkownik musi przekazać go do odpowiedniego punktu zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych lub zwrócić go sprzedawcy przy zakupie nowego urządzenia równoważnego typu. Odpowiednia selektywna zbiórka, wraz z następującym po niej recyklingiem, przetwarzaniem i przyjaznym dla środowiska usuwaniem sprzętu, przyczynia się do unikania możliwych, negatywnych skutków dla środowiska i zdrowia oraz sprzyja ponownemu wykorzystaniu materiałów, z których składa się sprzęt.

# BELTÉRI AMPLIFIKÁLT ANTENNA AT380 USB

## HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Köszönjük, hogy a MELICONI-t választotta.



Ez a jelzés azt jelzi, hogy az utasítást gondosan el kell olvasni, különös tekintettel a Biztonsági figyelmeztetésekre, amelyeket a felhasználónak meg kell őriznie a későbbiekre, és a tulajdonjog átruházása esetén a termékkel együtt az új tulajdonosnak át kell adnia. A Meliconi S.p.A. kizár minden felelősséget a termék nem megfelelő használatából származó személyi sérülésekért és anyagi károkért.

A Meliconi beltéri amplifikált antenna, AT 380 USB-as modell, képes a digitális földfelszíni TV és a VHF sáv DAB rádió jeleinek vételére és erősítésére (3. sáv, 174~230MHz) és UHF (470~694MHz).

Az antennát egy televízióhoz vagy egy digitális földfelszíni dekóderhez lehet kapcsolni.

### A

#### Biztonsági figyelmeztetések

- A termék csak belső használatra alkalmas; ne használja a szabadban.
- Tartsa távol a víztől: a készüléket ne érje csöpögő vagy fröccsenő víz. Ne használja nedves környezetben.
- A terméket ne tegye ki túlzott hőforrásoknak, például napsugárzásnak, tűznek vagy hasonlók.
- Az áramütés elkerülése érdekében ne rongálja a készüléket és ne próbálja megjavítani.
- A termék nem játékszer; gyermekektől és háziállatoktól távol tartandó.
- Összekapcsolások elvégzése előtt húzza ki a készülékeket az elektromos hálózathoz.

### B

#### Üzembe helyezés

- Helyezze az antennát egy kedvező helyre, például egy ablakhoz közel, és/vagy a televíziós műsorszolgáltató irányába; a fémes tárgyaktól, elektromos készülékek és vasbeton falaktól távol, amelyek korlátozhatják a működést.
- Csatlakoztassa a Meliconi antenna kábelét a televízió vagy a digitális földfelszíni dekóder hátulján található antenna aljzatba (1. ábra). Ha a dekóder antenna aljzata F-női típusú, szerezzen egy F-férfi adaptert / női IEC-1 (a csomag nem tartalmazza).
- Az antenna áramellátásához használja a csomagban található USB tápegységet; helyezze be a kábel jack végét az antenna hátsó részén található, 5 voltos tápellátási bemenetbe, az USB típusú másik végét pedig a televízió egyik portjába (2. ábra); az USB kábelt egy USB kimenettel rendelkező, tanúsított standard tápegységhez is csatlakoztathatja, amit egy 230V~ / 50Hz elektromos aljzatba helyezhet be (2. ábra).
- Kapcsolja be a készüléket (TV / DEKÓDER) és válassza ki a kívánt csatornát.
- Használja a megfelelő gombot (3. ábra) az antenna bekapcsolásához, és helyezze a legmagasabb erősítésre.
- Ellenőrizze a LED felkapcsolódását az antennán, amely jelzi a helyes áramellátást.

Ha a kép minősége nem elégséges, illetve nincs semmiféle jel, járjon el a következőképp:

- Fogassa el és/vagy döntse meg az antennát, amíg el nem ér egy optimális vételt. (3. ábra)
- Változtassa az oldalon lévő teleszkóppantennák helyzetét, terjedelmét és tájolását.
- Szabályozza az erősítési tényezőt az erősítő szabályozásával; nem mindig a maximális erősítési érték felel meg a legjobb képminőségnek.
- Lehetőség szerint ajánlott a csatornákat úgy hangolni, hogy a készüléket (TV / DEKÓDER) ideiglenesen egy másik, érvényes jelforráshoz csatlakoztatja (társasházi antenna).

Emlékeztetjük, hogy a belső antenna használata egy „alternatív” megoldást kínál a televíziós csatornák vételére; ezért a helyiségen belül az antennát elérő jelek erőssége miatt többé-kevésbé sikeres eredményt érhetünk el a használati feltételek szerint.

**Bármilyen felmerülő kérdés esetén írjon a következő e-mail-címre: [antenne@meliconi.com](mailto:antenne@meliconi.com)**

#### JELLEGZETESSÉGEK ÉS MŰSZAKI ADATOK:

- Beltéri amplifikált antenna
- Tápellátás: 5V DC / 50mA.
- A földi digitális TV (DVB-T) jelei és a DAB és DAB+ digitális rádió jelei vételére.
- Sávszélesség: VHF (174~230MHz) sáv III és UHF (470~694 MHz).
- 5G + 4G LTE + GSM interferencia szűrők.
- Szabályozható erősség
- Impedancia kimenet: 75 Ohm

#### GARANCIA 2 ÉV

A garancia érvényét a termék rongálása vagy nem megfelelő használat esetén. Tartsa meg a vásárlási bizonylatot a garancia érvényesítéséhez.

#### A CSOMAG TARTALMA:

- Antenna
- USB tápkábel
- Használati utasítás

#### Egyszerűsített EU megfeleléségi nyilatkozat

A gyártó, Meliconi SpA kijelenti, hogy a készülék típus „amplifikált antenna AT380 USB” megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU Megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege megtalálható a következő honlapon: [www.meliconi.com/doc/at380usb](http://www.meliconi.com/doc/at380usb)



A berendezésen található áthúzott szemetes szimbóluma azt jelzi, hogy a termék hasznos élettartama végén a többi hulladéktól külön kell ártalmatlanítani. A felhasználónak tehát a készülék élettartama végén azt a megfelelő elektromos és elektronikus hulladékgyűjtő központnak kell átadnia, illetve visszafelgáztatnia a viszonteladónak egy új, egyenértékű berendezés vásárlásakor. A berendezés újrahasznosítása, feldolgozása és környezeti ártalmatlanítása céljából végzett megfelelő szelektív hulladékgyűjtés hozzájárul a lehetséges negatív környezeti és egészségre gyakorolt káros hatások elkerüléséhez, és elősegíti a berendezéshez felhasznált anyagok újrahasznosítását.







CE



MELICONI S.p.A. - Via Minghetti, 10  
40057 CADRIANO DI GRANAROLO EMILIA - BOLOGNA - ITALY  
[www.meliconi.com](http://www.meliconi.com) e-mail: [info@meliconi.com](mailto:info@meliconi.com)